

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
14 January 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 128(b) повестки дня
Финансирование Временных сил Организации
Объединенных Наций в Ливане

Финансирование Временных сил Организации
Объединенных Наций в Ливане

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении сметы Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. В своей резолюции 52/237 от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея ассигновала на этот период сумму в размере 142 984 560 долл. США брутто (139 133 160 долл. США нетто).

Расходы за указанный период составили в общей сложности 134 655 200 долл. США брутто (131 048 500 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 8 329 300 долл. США брутто (8 084 600 долл. США нетто).

Указанный неизрасходованный остаток образовался главным образом за счет того, что фактическая численность военнослужащих была меньше предусмотренной в бюджете; временное назначение опытных международных сотрудников ВСООНЛ на работу в составе других миротворческих миссий привело к образованию значительной доли вакантных должностей гражданского персонала; по статье «Закупка автотранспортных средств» была получена экономия благодаря более выгодным расценкам и поступлению других автотранспортных средств, оборудования и предметов снабжения с Базы материально-технического

снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и из других миссий по поддержанию мира, за счет чего были сокращены предусмотренные в бюджете расходы. Образовавшийся остаток был частично израсходован на покрытие дополнительных потребностей, обусловленных необходимостью замены и модернизации используемых миссией аппаратных средств и программного обеспечения в связи с проблемой 2000 года.

Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием миссии, касается использования неизрасходованного остатка средств в размере 8 329 300 долл. США брутто (8 084 600 долл. США нетто), образовавшегося за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 - 4	4
II. Исполнение бюджета	5 - 11	4
III. Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года	12 - 13	5
IV. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии	14	7

Приложения

I. Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года: сводная ведомость		8
II. Дополнительная информация о существенных случаях экономии/ перерасхода средств		10
III. Планируемая и фактическая численность военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года		13
IV. Ассигнования и расходы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года		14

I. Введение

1. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года на первоначальный период в шесть месяцев. Впоследствии в различных резолюциях Совет продлевал мандат Сил, последний раз — в резолюции 1254 (1999) от 30 июля 1999 года, в которой мандат ВСООНЛ был продлен Советом до 31 января 2000 года.
2. Бюджет на содержание ВСООНЛ в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 25 февраля 1998 года (A/52/806); он составил 136 719 500 долл. США брутто (132 706 000 долл. США нетто). Бюджет предусматривал содержание Сил в составе 4513 военнослужащих (3518 в пехотных подразделениях и 995 в подразделениях материально-технического обеспечения) и вспомогательного гражданского персонала в количестве 528 человек (146 международных сотрудников и 382 сотрудника местного разряда). В том же докладе Генеральный секретарь предложил добавить в общей сложности еще 49 должностей, в том числе 11 дополнительных должностей для сотрудников местного разряда, призванных поддерживать основные функции миссии, и 38 должностей для обслуживающего персонала, нанимаемого временно в качестве местных подрядчиков.
3. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 18 своего доклада от 6 апреля 1998 года (A/52/860/Add.6) рекомендовал из 49 запрашиваемых должностей заполнить 11 должностей, необходимых для обеспечения основной поддержки, в качестве обычных должностей местного разряда, а остальные 38 дополнительных должностей для обслуживающего персонала по-прежнему заполнять на краткосрочной контрактной основе с последующим сокращением предложенного объема ассигнований на 887 600 долл. США. Исходя из этого Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года сумму в размере 135 831 900 долл. США брутто.
4. В резолюции 52/237 от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание ВСООНЛ в период с 1 июля 1998 года по 31 июня 1999 года 142 984 560 долл. США брутто (139 133 160 долл. США нетто), включая 7 152 660 долл. США для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Эта сумма была распределена в виде взносов между государствами-членами.

II. Исполнение бюджета

5. Информация о деятельности ВСООНЛ в течение рассматриваемого периода содержится в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 16 июля 1998 года (S/1998/652), от 19 января 1999 года (S/1999/61) и от 21 июля 1999 года (S/1999/807).
6. В связи с увеличением объема оперативной деятельности в районе операций, обусловленным случаями обстрела позиций Организации Объединенных Наций и стрельбы вблизи этих позиций, в результате которых имеются убитые и раненые и был причинен ущерб строениям и технике, ВСООНЛ приняли решение соорудить многофункциональное железобетонное здание на позиции 6-27 в районе операций ирландского батальона; перекрыть и заасфальтировать ряд подъездных дорог к удаленным позициям Организации Объединенных Наций в районах операций непальского и финского батальонов; и ускорить поэтапную программу закупки противоосколочных жилетов третьего уровня защиты. Эти не предусмотренные бюджетом расходы покрывались за счет средств, выделенных на различные другие статьи расходов. Поэтапная программа строительства многофункционального железобетонного здания, перекрытия дорог и закупки противоосколочных жилетов также была перенесена на следующий финансовый период — с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.

7. Не предусмотренные в бюджете расходы в связи с непредвиденной репатриацией норвежского батальона и заменой индийского батальона также покрывались путем перераспределения средств.
8. Миссия завершила комплексную инвентаризацию всего имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций и контингентам. Воспользовавшись заменой батальонов, ВСООНЛ приступили к поэтапной замене радиостанций ОВЧ-связи военного образца менее дорогостоящими гражданскими радиостанциями, которая еще продолжается. Была налажена сеть, главным образом на основе излишков аппаратных средств, переданных с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, что совпало с размещением индийского батальона.
9. Для того чтобы устранить сохранявшиеся трудности с поддержанием эксплуатационной надежности бронетранспортеров РГ-31, ВСООНЛ заключили контракт на единовременную помощь в техническом обслуживании с представителем производителя на 180 человеко-дней. В течение этого срока парк из 30 бронетранспортеров РГ-31 прошел всестороннюю техническую проверку с целью оценки необходимости в техническом обслуживании и модификации. Кроме того, было организовано обучение водителей и механиков.
10. Была закуплена дополнительная аппаратура электронной обработки данных для замены аппаратных средств и программного обеспечения, не приспособленных для работы с новым форматом дат. Были установлены новые программы (система учета полевого имущества, «Word» и «Excel») и был заключен контракт со специалистом по компьютерам для проводки новых кабелей локальной вычислительной сети и ее модернизации.
11. Была получена экономия средств по статье «Пайки», поскольку на период проведения конкурсных торгов с 30 сентября 1998 года, когда истек прежний контракт на поставку пайков, по 1 февраля 1999 года, когда был предоставлен новый контракт на поставку пайков (который фактически вступил в силу 1 апреля 1999 года), были заключены временные соглашения о закупке на местах продуктов питания в сухом и замороженном виде и использовании пайков из неприкосновенного запаса. Была также получена экономия по статье «Аренда помещений» благодаря возмещению правительством Ливана суммы арендной платы за здание ВСООНЛ в Бейруте за отчетный период в размере 132 000 долл. США. Вместе с тем часть совокупного неизрасходованного остатка, образовавшегося по различным статьям расходов, пошла на покрытие доли расходов миссии в финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

III. Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

12. Как указано в таблице 1 ниже, при ассигнованиях на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в размере 142 984 560 долл. США брутто (139 133 100 долл. США нетто) расходы составили 134 655 200 долл. США брутто (131 048 500 долл. США нетто), включая 52 136 300 долл. США в виде непогашенных обязательств. Образовавшийся неизрасходованный остаток в размере 8 329 300 долл. США брутто (8 084 600 долл. США нетто) в валовом исчислении составляет примерно 5,8 процента от объема ассигнований. В приложении I к настоящему докладу приводится информация об исполнении сметы за отчетный период с разбивкой по статьям расходов, а в приложении II приводится дополнительная информация о случаях экономии/перерасхода средств. В приложении IV содержится диаграмма с указанием ассигнований и расходов по основным разделам бюджета.

Таблица 1

Ассигнования и расходы
 (В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы ^a	Экономия/ перерасход
Военный персонал	78 534,1	76 149,7	2 384,4
Гражданский персонал	25 623,3	22 285,8	3 337,5
Оперативные потребности	27 840,1	24 274,6	3 565,5
Прочие программы	2,9	59,7	(56,8)
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	1 146,0	(1 146,0)
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	7 152,7	7 152,7	—
Налогообложение персонала	3 831,4	3 586,7	244,7
Валовые потребности	142 984,5	134 655,2	8 329,3
Поступления			
Налогообложение персонала	(3 831,4)	(3 586,7)	(244,7)
Прочие поступления	(20,0)	(20,0)	—
Итого	(3 851,4)	(3 606,7)	(244,7)
Чистые потребности	139 133,1	131 048,5	8 084,6
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Добровольные взносы натурой, не предусмотренные в бюджете	132	132	—
Общий объем ресурсов	143 116,5	134 787,2	8 329,3

^a Включая 52 136 300 долл. США в виде непогашенных обязательств.

13. Информация о численности военного и гражданского персонала в отчетный период приведена в таблице 2 и приложениях II и III.

Таблица 2

Утвержденная и фактическая численность и доля вакантных должностей военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

Категория персонала	Утвержденная численность	Фактическая численность (в среднем)	Доля вакантных должностей (в процентах)
Военные наблюдатели	—	—	—
Воинские контингенты	4 513	4 499	—
Гражданская полиция	—	—	—
Международный персонал	146	125	14
Местный персонал	344	344	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—

**IV. Решение, которое необходимо принять
Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой
сессии**

14. В связи с финансированием ВСООНЛ Генеральной Ассамблее необходимо принять решение об использовании неизрасходованного остатка средств в размере 8 329 300 долл. США брутто (8 084 600 долл. США нетто), образовавшегося за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

Приложение I
Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля
1998 года по 30 июня 1999 года:
сводная ведомость
 (В тыс. долл. США)

Категория расходов	(1) Ассигнования ^a	(2) Единовременные расходы	(3) Общий объем расходов (включая единовременные расходы)	(4)=(1-3) Отклонение
I. Военный персонал				
1. Военные наблюдатели	—	—	—	—
2. Военские контингенты	77 516,0	—	75 131,6	2 384,4
3. Прочие расходы по военному персоналу				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	18,1	—	18,1	—
b) Самообеспечение	—	—	—	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	1 000,0	—	1 000,0	—
Итого по статье 3	1 018,1	—	1 018,1	—
Итого по разделу I	78 534,1	—	76 149,7	2 384,4
II. Гражданский персонал				
1. Гражданская полиция	—	—	—	—
2. Международный и местный персонал	25 623,3	—	22 285,8	3 337,5
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по разделу II	25 623,3	—	22 285,8	3 337,5
III. Оперативные расходы				
1. Служебные/жилые помещения	2 941,5	1 504,6	2 866,5	75,0
2. Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—	—
3. Автотранспорт	14 937,1	4 127,4	11 273,6	3 663,5
4. Воздушный транспорт	1 207,5	—	1 240,7	(33,2)
5. Морской транспорт	—	—	—	—
6. Связь	2 016,3	982,2	1 839,1	177,2
7. Прочее оборудование	2 463,4	1 995,7	3 097,4	(634,0)
8. Предметы снабжения и услуги	3 942,3	—	3 517,3	425,0
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—
b) Коммерческие перевозки	332,0	—	440,0	(108,0)
Итого по разделу III	27 840,1	8 609,9	24 274,6	3 565,5
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	2,9	—	59,7	(56,8)
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Итого по разделу IV	2,9	—	59,7	(56,8)
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	1 146,0	(1 146,0)
VI. вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	7 152,7	—	7 152,7	—
VII. Налогообложение персонала	3 831,4	—	3 586,7	244,7
Валовые потребности по разделам I-VII	142 984,5	8 609,9	134 655,2	8 329,3

Категория расходов	(1) Ассигнования ^a	(2) Единовременные расходы	(3) Общий объем расходов (включая единовременные расходы)	(4)=(1-3) Отклонение
VIII. Поступления				
Налогообложение персонала	(3 831,4)	—	(3 586,7)	(244,7)
Прочие поступления	(20,0)	—	(20,0)	—
Всего по разделу VIII	(3 851,4)	—	(3 606,7)	(244,7)
Чистые потребности по разделам I-VIII	139 133,1	8 609,9	131 048,5	8 084,6
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	132,0	132,0	132,0	—
Всего	143 116,5	8 741,9	134 787,2	8 329,3

^a На основе ассигнований, утвержденных в резолюции 52/237 Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

Дополнительная информация о существенных случаях экономии/перерасхода средств

Военный персонал

Ассигнования: 78 534 100 долл. США; расходы: 76 149 700 долл. США; экономия: 2 384 400 долл. США

1. Неизрасходованный остаток в размере 2 384 400 долл. США образовался главным образом за счет экономии, обусловленной меньшим фактическим объемом расходов на пайки, о чем говорится в пункте 11 основной части доклада. Эта экономия была частично перекрыта дополнительными потребностями по статье «Размещение, замена и репатриация военнослужащих» в связи с непредвиденными расходами на репатриацию норвежского батальона и замену его индийским батальоном в течение рассматриваемого периода.

Гражданский персонал

Ассигнования: 25 623 300 долл. США; расходы: 22 285 800 долл. США; экономия: 3 337 500 долл. США

2. Неизрасходованный остаток по данному разделу в размере 3 337 500 долл. США образовался по той причине, что доля вакантных должностей для международного персонала составила 14 процентов (против предусмотренных в бюджете 5 процентов), что объясняется временным переводом опытных международных сотрудников ВСООНЛ для работы в составе других миротворческих миссий. Указанный неизрасходованный остаток был частично перекрыт дополнительными потребностями по статье «Путевые расходы» в связи с непредусмотренными в бюджете поездками на переговоры по контракту на поставку продуктов питания в сухом и замороженном виде и участием в занятиях по технической подготовке, проводившихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для инженеров и радиотехников.

Оперативные потребности

Ассигнования: 27 840 100 долл. США; расходы: 24 274 600 долл. США; экономия: 3 565 500 долл. США

3. Чистый неизрасходованный остаток по данному разделу в размере 3 565 500 долл. США образовался в результате снижения потребностей по статьям «Служебные/жилые помещения» (75 000 долл. США), «Автотранспорт» (3 663 500 долл. США), «Связь» (177 200 долл. США) и «Предметы снабжения и услуги» (425 000 долл. США), частично перекрытого дополнительными потребностями по статьям «Воздушный транспорт» (33 200 долл. США), «Прочее оборудование» (634 000 долл. США) и «Воздушные и наземные перевозки» (108 000 долл. США).

Служебные/жилые помещения

Ассигнования: 2 941 500 долл. США; расходы: 2 866 500 долл. США; экономия: 75 000 долл. США

4. Чистый неизрасходованный остаток образовался главным образом за счет экономии, обусловленной возмещением правительством Ливана арендной платы за здание ВСООНЛ в Бейруте и снижением потребностей по статье «Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности», часть которых была получена с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Вместе с тем эта экономия была частично перекрыта дополнительными потребностями по статьям «Ремонтно-эксплуатационные услуги», «Коммунальные услуги» и «Строительство/сборные дома» в связи с возникшей острой необходимостью заасфальтировать и перекрыть подъездные дороги к удаленным позициям в

районах операций финского и непальского батальонов для усиления безопасности и улучшения доступа и необходимостью заасфальтировать территорию хранилища в штабе ВСООНЛ.

Автотранспорт

Ассигнования: 14 937 100 долл. США; расходы: 11 273 600 долл. США; экономия: 3 663 500 долл. США

5. Неизрасходованный остаток по данному разделу в размере 3 663 500 долл. США образовался главным образом благодаря: а) поступлению десяти автотранспортных средств большой грузоподъемности и запасных частей с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; б) приобретению автотранспортных средств по удельной стоимости, более выгодной по сравнению с предусмотренной в бюджете благодаря заключению единого контракта; в) предоставлению некоторыми основными поставщиками запасных частей выгодных скидок; г) закупке дизельного топлива, бензина и керосина по более низким ценам; и е) снижению ставки страхового взноса при страховании автотранспортных средств общего назначения.

Воздушный транспорт

Ассигнования: 1 207 500 долл. США; расходы: 1 240 700 долл. США; перерасход (33 200 долл. США)

6. Дополнительные потребности по данному разделу объясняются главным образом превышением фактической суммы страхового взноса при страховании вертолетов от гражданской ответственности и военных рисков под суммой, предусмотренной в бюджете.

Связь

Ассигнования: 2 016 300 долл. США; расходы: 1 839 100 долл. США; экономия: 177 200 долл. США

7. Чистый неизрасходованный остаток в размере 177 200 долл. США образовался благодаря: а) поэтапной замене радиостанций ОВЧ-связи военного образца на радиостанции гражданского образца и закупке меньшего числа обычных портативных радиоприемников модели 77; и б) уменьшению суммы расходов на коммерческую связь в результате получения более выгодных расценок от новых компаний, появившихся на рынке коммерческой связи в отчетный период.

Прочее оборудование

Ассигнования: 2 463 400 долл. США; расходы: 3 097 400 долл. США; перерасход: (634 000 долл. США)

8. Чистые дополнительные потребности по данному разделу на сумму 634 000 долл. США объясняются: а) не предусмотренной в бюджете закупкой компьютерных аппаратных средств и программного обеспечения и модернизацией локальной вычислительной сети в связи с проблемой 2000 года; б) внеплановой заменой рентгеновского аппарата в госпитале ВСООНЛ по рекомендации медицинской службы Организации Объединенных Наций; в) закупкой некоторых предметов медицинского назначения, мебели и оборудования для пунктов общественного питания по выгодным ценам, предложенным норвежским батальоном в момент его репатриации; г) срочной заменой освещения на вертолетных площадках, наблюдательных постах и контрольно-пропускных пунктах; и е) заменой миноискателей и кондиционеров воздуха. Эти дополнительные потребности были частично покрыты экономией по статье «Запасные части», полученной в результате поступления различных предметов, включая противопожарное оборудование, с Базы материально-технического снабжения и отказа от закупки запасных частей к кондиционерам воздуха.

Предметы снабжения и услуги

Ассигнования: 3 942 300 долл. США; расходы: 3 517 300 долл. США; экономия: 425 000 долл. США

9. Чистый неизрасходованный остаток по данному разделу в размере 425 000 долл. США образовался главным образом за счет поступления предметов медицинского назначения, обмундирования, флагов и отличительных знаков и различных предметов снабжения с Базы материально-технического снабжения и экономии по статье «Предметы снабжения и услуги», полученной благодаря жесткому контролю и тщательному надзору за запасами различных предметов снабжения, хранящимися на всех складах ВСООНЛ. Указанный неизрасходованный остаток был частично перекрыт дополнительными потребностями по статье «Канцелярские и конторские материалы и принадлежности» и убытками в связи с повышением курсов валют и обменными операциями при расчетах в других валютах.

Воздушные и наземные перевозки

Ассигнования: 332 000 долл. США; расходы: 440 000 долл. США; перерасход: (108 000 долл. США)

10. Перерасход средств по данному разделу объясняется поздней ликвидацией непогашенных обязательств, в связи с которыми соответствующие меры были приняты в октябре 1999 года.

Прочие программы

Программы профессиональной подготовки

Ассигнования: 2900 долл. США; расходы: 59 700 долл. США; перерасход: (56 800 долл. США)

11. Были понесены не предусмотренные в бюджете расходы в связи с направлением технических и финансовых специалистов и сотрудников руководящего состава ВСООНЛ для прохождения учебных курсов по обработке данных на Базе материально-технического снабжения, изучения системы бухгалтерского учета «Сан» на Кипре и в Бриндизи и прохождения курса по овладению навыками ведения переговоров на Кипре.

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи

Ассигнования: не предусматривались; расходы: 1 146 000 долл. США; перерасход: (1 146 000 долл. США)

12. Сумма в размере 1 146 000 долл. США представляет собой рассчитанную на пропорциональной основе долю ВСООНЛ в расходах на содержание Базы материально-технического снабжения в течение отчетного периода в соответствии с резолюцией 52/1 В Генеральной Ассамблеи от 26 июня 1998 года.

Налогообложение персонала

Ассигнования: 3 831 400 долл. США; расходы: 3 586 700 долл. США; экономия: 244 700 долл. США)

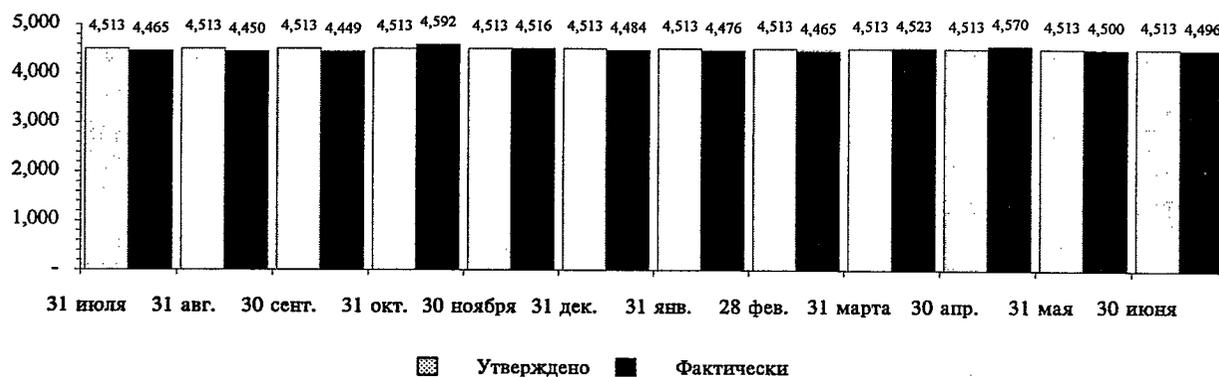
13. Неизрасходованный остаток в размере 244 700 долл. США образовался главным образом потому, что общая доля вакантных должностей для международного персонала составила 14 процентов, превысив ожидавшуюся общую 5-процентную долю вакантных должностей, заложенную в первоначальную смету для международного персонала.

Поступления по плану налогообложения персонала

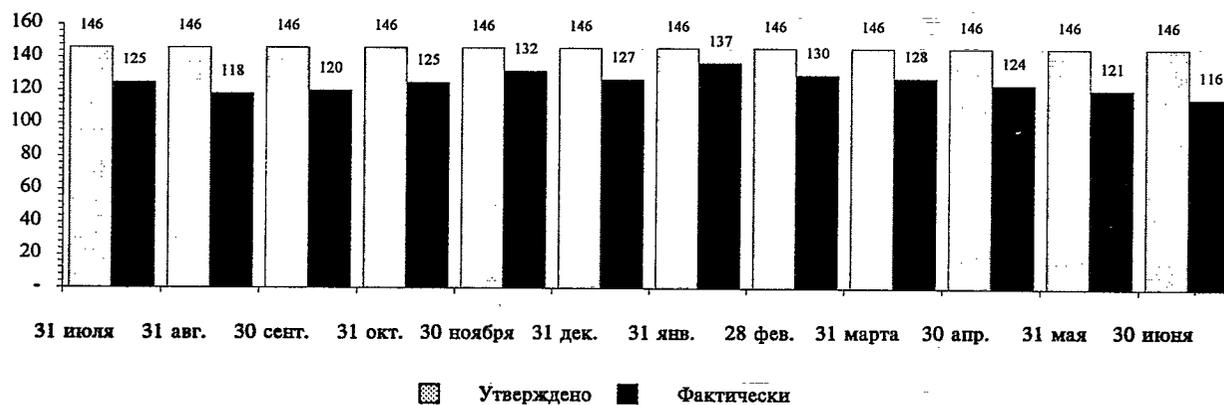
14. Эта сумма соответствует сумме по разделу «Налогообложение персонала» (см. пункт 13).

Приложение III
Планируемая и фактическая численность
военного и гражданского персонала в период
с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

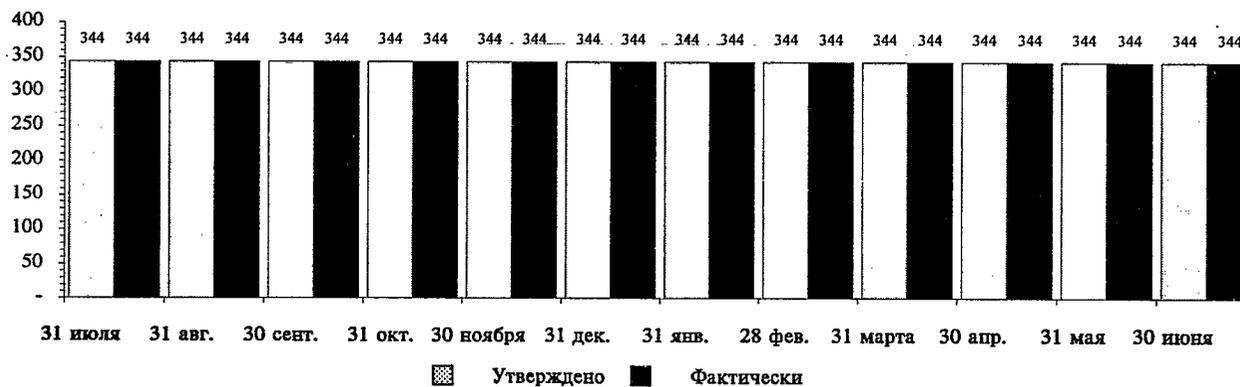
1. Военские контингенты



2. Международный персонал



3. Местный персонал



Приложение IV
Ассигнования и расходы за период с 1 июля
1998 года по 30 июня 1999 года

